

Ablauf der Referendumsfrist 2. Juli 1952

Bundesbeschluss
über
**die Bundesbeiträge an die durch Naturereignisse
bedingten Meliorationen**
(Vom 28. März 1952)

Die Bundesversammlung
der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
in Anwendung von Artikel 23 der Bundesverfassung,
in Anwendung von Artikel 5, Absatz 1, der Finanzordnung 1951 bis 1954
(Bundesbeschluss vom 29. September 1950),
nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 8. Januar 1952¹⁾,
beschliesst:

Art. 1

Der Bundesrat wird in Abänderung von Artikel 1, Absatz 1, der bis 31. Dezember 1954 verlängerten Finanzordnung 1939–1941 (Bundesbeschluss vom 22. Dezember 1938) ermächtigt, Bundesbeiträge im nicht abgebauten Rahmen gemäss Bundesgesetz vom 22. Dezember 1893 betreffend die Förderung der Landwirtschaft durch den Bund an alle zur Verhütung oder Behebung der Folgen von Naturereignissen notwendigen Meliorationen zu gewähren.

Art. 2

Der Bundesrat ist ermächtigt, ausnahmsweise ausserordentliche Zusatzbeiträge bis zu 20 Prozent an die zur Behebung besonders schwerer Folgen von Naturereignissen notwendigen Meliorationen in jenen Fällen zu gewähren, in denen auch bei angemessener Unterstützung durch Kantone und allenfalls Gemeinden die gesetzlichen Höchstbeiträge zur Finanzierung der erforderlichen Arbeiten nicht ausreichen.

¹⁾ BB1 1952, I, 37.

Art. 3

Dieser Beschluss ist gemäss Artikel 3 des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1874 betreffend Volksabstimmung über Bundesgesetze und Bundesbeschlüsse zu veröffentlichen.

Der Bundesrat ist mit dem Vollzug des Beschlusses beauftragt; er bestimmt den Zeitpunkt des Inkrafttretens.

Also beschlossen vom Ständerat,

Bern, den 28. März 1952.

Der Präsident: **B. Bossi**

Der Protokollführer: **F. Weber**

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 28. März 1952.

Der Präsident: **Karl Renold**

Der Protokollführer: **Ch. Oser**

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Der vorstehende Bundesbeschluss ist gemäss Artikel 89, Absatz 2, der Bundesverfassung und Artikel 3 des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1874 betreffend Volksabstimmung über Bundesgesetze und Bundesbeschlüsse zu veröffentlichen.

Bern, den 28. März 1952.

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

Ch. Oser

Datum der Veröffentlichung 3. April 1952

Ablauf der Referendumsfrist 2. Juli 1952

Bundesbeschluss über die Bundesbeiträge an die durch Naturereignisse bedingten Meliorationen (Vom 28. März 1952)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1952
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	14
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	03.04.1952
Date	
Data	
Seite	629-630
Page	
Pagina	
Ref. No	10 037 818

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.